



Educación y cultura

Juventud

Acción

1

LOS INTERCAMBIOS
“LA JUVENTUD
CON EUROPA”



Agencia Nacional Española



COMISIÓN
EUROPEA



Edición

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
Instituto de la Juventud

Diseño Gráfico

Artefacto de Comunicación S.L.

Ilustración

La Caja de Mezclas

Impresión

????????????????

NIPO: 208-02-036-6

Dep. Legal: ????????????



NOTA:

La utilización en este documento del genérico "**los jóvenes**", siempre hace referencia a los y las jóvenes.

Introducción

La Decisión nº 1031/2000/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea de 13 de abril de 2000 establece para el periodo de 1 de enero de 2000 a 31 de diciembre de 2006, el programa “Juventud”, relativo a la educación no formal de los jóvenes en el ámbito europeo, fomentando la participación activa y la cooperación entre jóvenes de los países participantes.

SON OBJETIVOS DEL PROGRAMA:

- Fomentar el papel activo de los jóvenes en la construcción de Europa.
- Promover una mejor comprensión de la diversidad de nuestra cultura europea común y de la herencia que compartimos.
- Facilitar la integración de los jóvenes en la sociedad y fomentar su espíritu de iniciativa.
- Permitir a los jóvenes expresar su sentido de solidaridad en Europa y en el mundo.
- Contribuir al fomento del respeto de los derechos humanos y a la lucha contra el racismo y la xenofobia.
- Propiciar la igualdad de oportunidades.

LAS ACCIONES QUE COMPRENDE EL PROGRAMA SON:

Acción 1.- La Juventud con Europa

- 1.1.- Intercambios intracomunitarios de jóvenes
- 1.2.- Intercambios de jóvenes con terceros países

Acción 2.- Servicio Voluntario Europeo

- 2.1.- Servicio Voluntario Europeo Intracomunitario
- 2.2.- Servicio Voluntario Europeo con terceros países

Acción 3.- Iniciativas Juventud

- 3.1.- Iniciativas de grupos
- 3.2.- Capital futuro

Acción 4.- Acciones conjuntas

Acción 5.- Medidas de acompañamiento

- 5.1.- Con países participantes en el programa
- 5.2.- Con terceros países

Acción 1.1: INTERCAMBIOS INTRACOMUNITARIOS

Con el objetivo de que los jóvenes aprendan a descubrir y explorar sus semejanzas y diferencias, a través del encuentro con otras culturas, y que este aprendizaje contribuya a la lucha contra prejuicios y estereotipos; la Comisión Europea financia los intercambios de grupos de jóvenes.

TIPOS DE PROYECTOS QUE SE FINANCIAN

- **Intercambios bilaterales** en los que participan jóvenes de dos países, preferentemente destinados a grupos sin experiencia en intercambios.

Dependiendo del lugar de celebración de la actividad, los proyectos podrán ser:

De envío.- Cuando se celebra en otro país. El grupo interlocutor del país que acoge deberá presentar en su Agencia Nacional un proyecto complementario de acogida del grupo español.

De acogida.- Cuando se celebra en nuestro país, igualmente el otro grupo presentará en su Agencia Nacional el proyecto complementario de envío.

- **Intercambios multilaterales** organizados por grupos de jóvenes de 3 ó más países.

La solicitud de **intercambios multilaterales con participación de 3 países** la presentará cada grupo a su Agencia Nacional respectiva y se seguirán las normas de financiación de los intercambios bilaterales.

En los **intercambios multilaterales con participación de 4 ó más grupos** de diferentes países sólo habrá una solicitud (acogida y envío), que presentará y gestionará el grupo que acoge. Los grupos de envío no presentarán solicitudes a las Agencias nacionales de sus respectivos países.

ACTIVIDADES QUE NO SE FINANCIAN EN EL MARCO DE ESTA ACCIÓN

- Reuniones estatutarias de las organizaciones.
- Viajes de vacaciones o de estudios, cursos de idiomas, giras de espectáculos o turismo.
- Campos de trabajo (durante los cuales los jóvenes realizan un trabajo impuesto y no existe proceso de aprendizaje intercultural ni se organizan talleres de trabajo).
- Actividades de intercambio con fines de lucro.
- Actividades deportivas (no pueden ser un fin en sí mismas, sólo pueden utilizarse como un medio de comunicación para complementar los componentes temáticos, pedagógicos y los métodos de trabajo del intercambio de jóvenes).



PARTICIPANTES

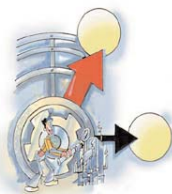
Grupos de jóvenes, asociados o no asociados, con residencia en alguno de los países del Programa y con edades comprendidas entre 15 y 25 años.

El programa Juventud considera prioritaria la participación de jóvenes procedentes de medios desfavorecidos, por razones de orden cultural, social, económica, física, mental o geográfica.

Los grupos deberán estar equilibrados con un mínimo de 16 y un máximo de 60 jóvenes participantes por intercambio.

DURACIÓN

Los intercambios deben tener una duración mínima de 6 días, excluyendo el tiempo que se invierta en los viajes y máxima de 3 semanas.



FINANCIACIÓN

La subvención se basa en el principio de cofinanciación, por lo que es necesario la contribución de los grupos participantes y/o de entidades nacionales, regionales o locales en la financiación económica o en especie del proyecto.

Tanto los porcentajes como las cantidades fijas que a continuación se detallan son orientativas y están sujetas a variación anual, por lo que se recomienda que antes de presentar un proyecto de intercambio, se consulte la Guía del Usuario.

• Proyectos de envío bilaterales y trilaterales. Se financiarán hasta:

- 70% de los gastos de desplazamiento del grupo.
- 500 € para aquellos proyectos que argumenten y justifiquen actividades preparatorias, material pedagógico y seguros.
- También en estos proyectos, cuando se justifique su necesidad, podrá contemplarse la realización de una visita previa de planificación en la cual se financiará hasta el 100% del desplazamiento (tarifa aérea APEX ó billete de tren de 2ª clase) + 50 € por persona y día; para una o dos personas, a condición de que la segunda sea un joven participante.



• Proyectos de acogida bilaterales y trilaterales. Se financiarán hasta:

- 500 € para aquellos proyectos que argumenten y justifiquen actividades preparatorias.
- 1000 € , más 20 € por participante y día de duración del

intercambio para todos los gastos relacionados con el proyecto, incluidos material pedagógico y seguros*.

• **Proyectos multilaterales. Se financian hasta:**

- 500 € por organización para aquellos proyectos que argumenten y justifiquen actividades preparatorias.
- 70% de los gastos de desplazamiento de todos los grupos participantes.
- 2000 €, más 20 € por participante y día de duración del intercambio para todos los gastos relacionados con el proyecto, incluidos material pedagógico y seguros*.



En todos los proyectos anteriores podrá financiarse aquellos gastos excepcionales y fundamentados, necesarios para la participación en el programa de jóvenes con discapacidades o circunstancias particulares, que necesiten atenciones especiales o de contenido pedagógico específicas.

* Tanto el grupo de envío como de acogida están obligados a suscribir su propio seguro, que debe cubrir: contingencias de enfermedad, accidente, fallecimiento e incapacidad permanente; así como la repatriación, la responsabilidad civil y la pérdida de los documentos de identidad y de viaje. Este seguro deberá ser complementario a la cobertura del régimen de seguridad social que contempla el formulario E 111.

EL PROYECTO DE INTERCAMBIO

El intercambio debe contemplar objetivos de aprendizaje claros y realizables. Por lo tanto, en el apartado V del Formulario de Solicitud, deberá detallarse un proyecto de intercambio que contribuya al proceso educativo de los jóvenes participantes y a su concienciación sobre la realidad europea en la que viven.

El grupo que inicie el proyecto deberá discutir la idea del mismo y decidir conjuntamente la manera de emprenderla. Un segun-

do paso consistirá en encontrar a uno o más socios interlocutores para el futuro intercambio y hacerlos partícipes del mismo.



• **Búsqueda de Interlocutores:**

La Agencia Nacional Española dispone de medios para facilitar el contacto entre grupos de jóvenes de diferentes países, a través de:

- Revista "Europa Joven".
- Ficha de búsqueda de Interlocutor
- Página web del Injuve.

También pueden solicitar información en los Organismos de Juventud de las distintas CCAA.



• **El referido proyecto deberá detallar:**

- 1.- Descripción del entorno donde se va a desarrollar el intercambio.
- 2.- Características de los grupos participantes y perfil individualizado de los jóvenes españoles.
- 3.- Preparación: El proyecto detallará los contactos de todos los grupos participantes para acordar objetivos, actividades y método para el primer conocimiento de la cultura y del país o países con los que se va a realizar la actividad.

4.- Tema y objetivos: El tema debe ser decidido por los participantes de acuerdo con sus propios intereses y con unos objetivos de aprendizaje claros y realizables.

5.- Programa de actividades: Adecuado a los objetivos propuestos. Debe detallar las actividades diarias y tener una relación con el tema principal. Se valorarán los contactos con la población local, las visitas culturales, los encuentros con otras asociaciones e instituciones y la participación en eventos propios del país de acogida.

6.- Métodos de trabajo: Las diferentes estrategias y modos de realizar el intercambio, deberán reflejar un compromiso y la implicación de los jóvenes en todas las fases del mismo y garantizar una participación activa de todos, cualesquiera que sean sus capacidades lingüísticas u otras particularidades.

7.- Dimensión intercultural: El proyecto reflejará el método y las actividades adecuados para el aprendizaje intercultural de los participantes y fomentará la comprensión mutua, la tolerancia y la lucha contra el racismo y la xenofobia.

8.- Evaluación: Se incluirá el método de valoración relativo al seguimiento antes, durante y después del intercambio.

SOLICITUD

Los interesados deberán presentar original y una copia del formulario de solicitud por cada proyecto. En el caso en que se prevea reciprocidad (envío y acogida) se presentarán dos solicitudes distintas. Los formularios se encuentran disponibles en:

- Los Organismos de Juventud de las distintas C. Autónomas.
- La página Internet del INJUVE:

www.mtas.es/injuve

- La página de Internet de la Comisión Europea:

www.europa.eu.int/comm/youth.html

DOCUMENTACIÓN

Al impreso de solicitud deberá adjuntarse la siguiente documentación (resolución 14 de diciembre de 2001. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales):



Personas jurídicas:

- Documento acreditativo de la personalidad del solicitante (fotocopia del DNI), así como poder para actuar en nombre y representación de la persona jurídica solicitante.
- Fotocopia de la tarjeta de identificación fiscal.
- Original o copia con el carácter de auténtica o fotocopia compulsada de los estatutos debidamente legalizados.
- Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el Registro administrativo correspondiente.

Grupos juveniles:

- Documento acreditativo de la personalidad del solicitante (fotocopia del DNI), así como poder para actuar en nombre y representación del grupo.
- Fotocopia de la tarjeta de identificación fiscal (NIF).

LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

- Las entidades juveniles o grupos de jóvenes con implantación en una sola C. Autónoma lo harán en los Organismos de Juventud de la C. Autónoma donde residan, cuyas direcciones figuran al final de este folleto.
- Las entidades de ámbito estatal podrán presentarlo en su C. Autónoma ó directamente al Instituto de la Juventud C/José Ortega y Gasset, 71. 28006 Madrid.
- Las organizaciones europeas con sede en diversos países de la Comunidad, pueden enviar sus solicitudes directamente a la Comisión Europea. Educación y Cultura. Unidad 2. Rue de la Loi, 200. B-1049 Bruselas.

PLAZOS DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

- **1 de febrero** para los proyectos que se inicien entre el 1 de mayo y el 30 de septiembre.
- **1 de abril** para los proyectos que se inicien entre el 1 de julio y el 30 de noviembre.
- **1 de junio** para los proyectos que se inicien entre el 1 de septiembre y el 31 de enero.
- **1 de septiembre** para los proyectos que se inicien entre el 1 de diciembre y el 30 de abril del siguiente año.
- **1 de noviembre** para los proyectos que se inicien entre el 1 de febrero y el 30 de junio del siguiente año.

Las solicitudes de organizaciones europeas de jóvenes con sede en varios países de la Unión Europea, tendrán los siguientes plazos distintos a los anteriores:

- **1 de febrero** para los proyectos que se inicien entre el 1 de julio y el 31 de diciembre.
- **1 de junio** para los proyectos que se inicien entre el 1 de noviembre y el 30 de abril del siguiente año.
- **1 de noviembre** para los proyectos que se inicien entre el 1 de abril y el 30 de septiembre del siguiente año.



LA COMISIÓN EVALUADORA

Estará constituida por dos representantes del Instituto de la Juventud, seis representantes de C. Autónomas que, en turnos rotatorios, se sucederán en las distintas evaluaciones y un/una representante del Consejo de la Juventud de España.

La Comisión valorará las solicitudes y determinará las cantidades a financiar para las solicitudes favorables, o las causas de denegación para las solicitudes desestimadas.

Acción 1.2: **INTERCAMBIOS JUVENILES CON TERCEROS PAISES.**

Además de los objetivos generales del programa, son objetivos específicos de esta acción:

- 1.- Comprender mejor la situación, la cultura y la identidad regional de los países denominados elegibles.
- 2.- Contribuir al desarrollo de la vida asociativa en los países colaboradores.
- 3.- Fomentar los principios de la práctica democrática.
- 4.- Desarrollar la cooperación entre los países participantes.
- 5.- Promover la paz, el diálogo, la tolerancia y la solidaridad entre jóvenes de diversas regiones del mundo.

TIPOS DE PROYECTOS QUE SE FINANCIAN

En los intercambios multilaterales deberán participar al menos dos estados miembros de la UE (o un estado miembro de la UE con Islandia, Liechtenstein o Noruega) y al menos dos terceros países de la misma área geográfica.

El intercambio puede desarrollarse en cualquiera de los países participantes en el proyecto.

En lo relativo a participantes, duración y financiación estos proyectos se ajustarán a lo requerido en los intercambios multilaterales intracomunitarios.

LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Las solicitudes se presentarán al igual que los proyectos de Acción 1.1 en las oficinas de los Organismos de Juventud de las C. Autónomas donde residan o en el Instituto de la Juventud. La selección se realizará en la Comisión Europea.

FECHA DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

- **1 de febrero** para los proyectos que se inicien entre el 1 de julio y el 31 de diciembre.

- **1 de junio** para los proyectos que se inicien entre el 1 de noviembre y el 30 de abril del siguiente año.
- **1 de noviembre** para los proyectos que se inicien entre el 1 de abril y el 30 de septiembre del siguiente año.



LA COMISIÓN EVALUADORA

La Comisión europea reunirá a un grupo de selección que incluirá a representantes de la propia Comisión, de las Agencias Nacionales y de organizaciones de juventud.

PROYECTOS PRIORITARIOS

La Comisión Europea concede prioridad a las actividades con los Países Mediterráneos, Sudeste de Europa y a la Comunidad de Estados Independientes. La calidad de los proyectos será un factor clave para la selección de actividades con América Latina.

PAISES QUE PUEDEN PARTICIPAR

Países miembros de la Unión Europea:

Austria	Alemania	Bélgica
Dinamarca	España	Finlandia
Francia	Grecia	Holanda
Irlanda	Italia	Luxemburgo
Portugal	Suecia	Reino Unido

Países del área Económica Europea:

Islandia	Liechtenstein	Noruega
----------	---------------	---------

Países Asociados:

(Dependen del Convenio firmado entre la U.E. y el país)

Bulgaria	Chipre	Eslovenia
República Eslovaca	Estonia	Hungría
Letonia	Lituania	Malta
Polonia	República Checa	Rumania



Terceros Países:

Países Mediterráneos Asociados

Argelia	Jordania	Gaza y
Chipre	Líbano	Cisjordania
Egipto	Malta	Siria
Israel	Marruecos	Túnez
		Turquía

Comunidades de Estados Independiente (CEI)

Armenia	Georgia	Rusia
Azerbaiyán	Moldavia	Ucrania
Bielorusia		

Europa del Sudeste

Albania	Servia y Montenegro
Bosnia y Herzegovina	Antig. Rep. Yug. Macedonia
Croacia	

América Latina

Argentina	Cuba	Panamá
Bolivia	Ecuador	Paraguay
Brasil	Guatemala	Perú
Chile	Honduras	El Salvador
Colombia	México	Uruguay
Costa Rica	Nicaragua	Venezuela



Direcciones de la Agencia Nacional Española, de las Comunidades Autónomas y del Consejo de la Juventud de España

Instituto de la Juventud Agencia Nacional Española

c/ José Ortega y Gasset, 71
28006 Madrid
JCE Tel. 913 63 76 83/77 40
Fax 913 63 76 87
SVE Tel. 913 63 76 65. Fax 913 63 76 87

ANDALUCÍA/

Instituto Andaluz de la Juventud

c/ Muñoz Olivé, 1. 3ª planta
41001 Sevilla
JCE Tel. 955 03 57 24/57 19
SVE Tel. 955 03 57 31. Fax 955 03 57 31

ARAGÓN/

Instituto Aragonés de la Juventud

c/ Franco y López, 4
50005 Zaragoza
JCE Tel. 976 71 49 95. Fax 976 71 40 49
SVE Tel. 976 71 49 64. Fax 976 71 40 49

ASTURIAS/

Instituto Asturiano de la Juventud

c/ Calvo Sotelo, 5
33007 Oviedo
JCE/SVE Tel. 985 10 83 58. Fax 985 10 83 51

BALEARES/ Dirección General de Juventud Illes Balears

Plaza Obispo Berenguer de Palou, 10
7003 Palma de Mallorca
JCE Tel. 971 17 64 75. Fax 971 17 71 69
SVE Tel. 971 17 65 65

CANARIAS/

Dirección General de Juventud

c/ Ramón y Cajal, 3
Edif. Salesianos, semisótano 1, local 5
38004 Santa Cruz de Tenerife
JCE/SVE Tel. 922 15 12 99. Fax 922 15 13 20

CANTABRIA/

Dirección General de Juventud

c/ Vargas, 53. 7º Anexo
39010 Santander
JCE/SVE Tel. 942 20 73 94. Fax 942 20 81 19

CASTILLA-LA MANCHA/

Dirección General de Juventud

Rda. Buenavista, 47 bajo
45005 Toledo
JCE Tel. 925 28 34 32. Fax 925 28 34 36
SVE Tel. 925 26 53 02. Fax 925 26 53 04

CASTILLA Y LEÓN/

Dirección General de Juventud

c/ Nicolás Salmerón, 5
47004 Valladolid
JCE/SVE Tel. 983 41 16 41/41 17 41
Fax 983 41 15 70

CATALUÑA/

Secretaría General de Juventud

c/ Calabria, 147
8015 Barcelona
JCE Tel. 934 83 83 74. Fax 934 83 83 62
SVE Tel. 934 83 83 22. Fax 934 83 83 62

EXTREMADURA/

Dirección General de Juventud

Travesía Rambla Santa Eulalia, 1
6800 Mérida (Badajoz)
JCE/SVE Tel. 924 00 81 73. Fax 924 00 81 67

GALICIA/

Dirección General de Juventud

Edificios Administrativos.
c/ San Caetano, bloque 3. 1ª
15704 Santiago de Compostela (A Coruña)
JCE/SVE Tel. 981 54 49 26/48 53
Fax 981 54 58 43

MADRID/

Dirección General de Juventud

c/ Gran Vía, 10. 1ª planta
28013 Madrid
JCE Tel. 917 20 11 32/20 11 33
Fax 917 20 12 23
SVE Tel. 917 20 13 01. Fax 917 20 11 98

MURCIA/

Dirección General de Juventud

c/ Villaleal, 1. Edificio Alcázar bajo
30001 Murcia
JCE Tel. 968 36 66 40. Fax 968 36 66 20
SVE Tel. 968 36 66 18. Fax 968 36 66 21

NAVARRA/

Instituto Navarro de Deporte y Juventud

c/ Arrieta, 25
31002 Pamplona
JCE/SVE Tel. 948 42 78 77/42 78 98
Fax 948 42 36 28

LA RIOJA/ Dirección General de Juventud y Deportes

c/ Portales, 2
26001 Logroño
JCE/SVE Tel. 941 26 18 32/26 18 27
Fax 941 25 61 20

COMUNIDAD VALENCIANA/

Instituto Valenciano de la Juventud

c/ Hospital, 11
46001 Valencia
JCE/SVE Tel. 963 98 59 22. Fax 963 98 59 14

PAÍS VASCO/ Dirección de Juventud y Acción Comunitaria

c/ Donostia-San Sebastián, 1
1010 Vitoria-Gasteiz
JCE/SVE Tel. 945 01 94 78. Fax 945 01 96 35

CEUTA/

Casa de la Juventud

Avda. Africa s/n
51002 Ceuta
JCE/SVE Tel. 956 51 88 44. Fax 956 51 02 95

MELILLA/

Dirección General de Juventud

c/Prim, 2
52001 Melilla
JCE/SVE Tel. 952 68 19 50/65
Fax 952 68 43 28

CJE/

Consejo de la Juventud de España

c/ Montera, 24. 6º
28013 Madrid
JCE Tel. 917 01 04 20. Fax 917 01 04 40

JCE/ "La Juventud con Europa"

**SVE/ "Servicio Voluntario Europeo para
jóvenes"**

2000/2003



Plan de acción global
en materia de juventud